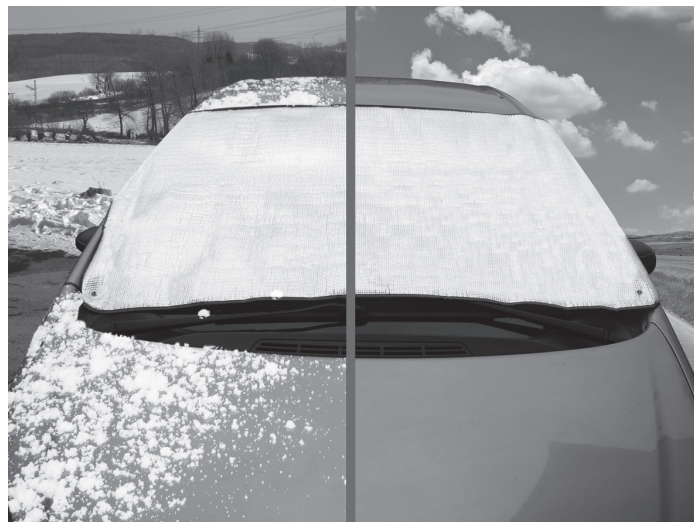


DE Scheibenschutz

Art.-Nr. 32306 – 32307



Art.-Nr. 32316 – 81454



Inhalt

- Bestimmungsgemäßer Gebrauch • Lieferumfang • Spezifikationen • Sicherheitshinweise • Bedienungsanleitung • Wartung und Pflege
- Hinweise zum Umweltschutz • Kontaktinformationen

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0 Telefax: +49 (0)202 42 92 83 160

Internet: www.eal-vertrieb.com E-Mail: info@eal-vertrieb.com

WARNUNG



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Scheibenschutz für die Frontscheibe dient im Sommer als Hitzeschutz. Das Aufheizen des Innenraums wird reduziert, Polster und Kunststoffe werden vor dem Ausbleichen geschützt. Im Winter schützt er die Frontscheibe vor Eis und Schnee.

Zusätzlich kann der Scheibenschutz auch als Isoliermatte bei Autopannen, beim Camping, im Stadion oder für Verletzte bei Unfällen eingesetzt werden.

Der Scheibenschutz ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind fernzuhalten.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

Lieferumfang

1 x Scheibenschutz

2 x Saugnapf

1 x Gebrauchsanleitung

Spezifikationen

Dimensionen

Breite x Höhe [cm] Art.-Nr.: 32306: 204 x 80

Art.-Nr.: 32316: 200 x 70

Art.-Nr.: 32307: 204 x 95

Art.-Nr.: 81454: 212 x 70

Materialstärke: 2,5 mm

Sicherheitshinweise

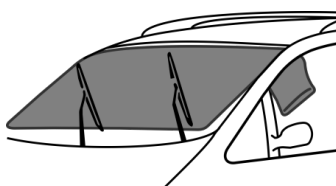
- Halten Sie Kinder fern und lassen Sie Kinder dieses Gerät nicht bedienen! Beim Verschlucken der Saugnapfe kann Lebensgefahr bestehen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie den Artikel nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

Bedienungsanleitung



Zuerst setzen Sie die Saugnapfe von der Schaumseite in die Ösen an der unteren Kante des Scheibenschutzes ein, siehe Bild 1. Die Saugnapfe können jetzt für alle weiteren Verwendungen in den Ösen verbleiben.

Bild 1



Stellen Sie die Scheibenwischer senkrecht und klappen sie von der Frontscheibe ab. Es gibt Fahrzeuge, bei denen müssen Sie die Scheibenwischer dazu erst in eine Wartungsposition fahren, lesen Sie dazu im Handbuch Ihres Fahrzeugs nach.

Bild 2

Öffnen Sie die Fahrer- und Beifahrertür Ihres Fahrzeugs. Legen Sie den Scheibenschutz mit der Schaumseite auf die Windschutzscheibe. Die seitlichen Sicherungslaschen sollten sich oben rechts und links und die Saugnapfe unten befinden. Richten Sie den Scheibenschutz aus, damit die Windschutzscheibe möglichst ganz bedeckt wird. Reinigen Sie die Stellen der Scheibe, an denen der Scheibenschutz mit den Saugnapfen fixiert wird. Ziehen Sie die Sicherungslaschen um die A-Säulen (seitlicher Rahmen der Windschutzscheibe) herum und schließen Sie die Türen, Bild 2.

Durch den Wulst am Ende der Sicherungslaschen kann der Scheibenschutz nicht herausgezogen werden und ist so gegen Diebstahl geschützt. Ziehen Sie den Scheibenschutz glatt und drücken Sie die Saugnapfe fest. Klappen Sie die Scheibenwischer wieder auf die Scheibe.

Zum Entfernen des Scheibenschutzes gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.



Entfernen Sie immer zuerst den Scheibenschutz bevor Sie die Zündung Ihres Fahrzeugs einschalten. Die Scheibenwischer können beim Einschalten der Zündung in ihre Ruhestellung zurückfahren. Bei noch aufgelegtem Scheibenschutz können sie beschädigt werden oder den Scheibenschutz beschädigen.

Wartung und Pflege

Wartung: Der Scheibenschutz ist bei bestimmungsmäßigem Gebrauch wartungsfrei.

Pflege: Lassen Sie den Scheibenschutz, bevor Sie ihn für längere Zeit einlagern, vollständig abtrocknen. Halten Sie die Saugnapfe frei von Schmutz, damit eine optimale Haftung gewährleistet ist.

Hinweise zum Umweltschutz

Sollte die Lebensdauer des Scheibenschutzes einmal beendet sein, entsorgen Sie ihn über die Wertstofftonne. Über sonstige Entsorgungsmöglichkeiten informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kontaktinformationen

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Deutschland

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 42 92 83 160

Internet: www.eal-vertrieb.com

E-Mail: info@eal-vertrieb.com

Art.nr. 32306 – 32307 – 32316 – 81454**Inhoud**

• Reglementair gebruik • Leveringsomvang • Specificaties • Veiligheidsinstructies • Gebruiksaanwijzing • Onderhoud en verzorging • Informatie over de bescherming van het milieu • Contactinformatie

WAARSCHUWING

ees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!

Het niet naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken!

Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en deze gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij doorgeven van het product eveneens de bedieningshandleiding door.

Controleer de inhoud van de verpakking voor de ingebruikname eerst op beschadigingen en volledigheid!

Reglementair gebruik

De ruitbescherming voor de voorruit dient in de zomer als bescherming tegen hitte. Het opwarmen van de binnenruimte wordt gereduceerd, kussens en kunststoffen worden beschermd tegen verbleking. In de winter beschermt zij de voorruit tegen ijs en sneeuw.

De ruitbescherming kan bovendien ook worden gebruikt als isolatiemat bij autopech, bij het kamperen, in het stadion of voor gewonden bij ongelukken.

De ruitbescherming mag niet worden gebruikt door kinderen en personen met beperkte verstandelijke vermogens of personen zonder ervaring en/of gebrek aan kennis. Kinderen moeten uit de buurt worden gehouden.

Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle informatie in deze handleiding, vooral de inachtneming van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

Leveringsomvang

1 x ruitbescherming

2 x zuignap

1 x gebruiksaanwijzing

Specificaties**Afmetingen**

breedte x hoogte [cm]

Art.nr. : 32306: 204 x 80

Art.nr. : 32316: 200 x 70

Art.nr. : 32307: 204 x 95

Art.nr. : 81454: 212 x 70

Materiaaldikte:

2,5 mm

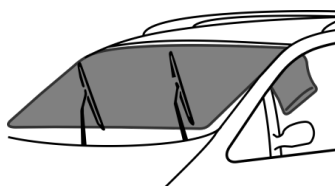
Veiligheidsinstructies

- Houd dit product buiten het bereik van kinderen en laat ze het product niet bedienen! Bij het inslikken van de zuignappen kan levensgevaar bestaan.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!
- Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!
- Manipuleer of demonteer het artikel niet!
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!

Gebruiksaanwijzing

Plaats eerst de zuignappen van de schuimkant in de ogen aan de onderste rand van de ruitbescherming, zie afbeelding 1. De zuignappen kunnen nu voor alle overige toepassingen in de ogen blijven zitten.

Afbeelding 1



Zet de ruitenwissers loodrecht en klap ze weg van de voorruit. Er zijn voertuigen waarbij u de ruitenwissers hiervoor eerst in een onderhoudspositie moet zetten; lees dit na in het handboek van uw voertuig.

Afbeelding 2

Open de chauffeurs- en passagiersdeur van uw voertuig. Leg de ruitbescherming met de schuimkant op de voorruit. De borgstrips aan de zijkant moeten rechts- en linksboven zitten en de zuignappen beneden. Stel de ruitbescherming zodanig af dat de voorruit zo volledig mogelijk wordt bedekt. Reinig de plekken van de ruit waarop de ruitbescherming met de zuignappen wordt gefixeerd. Trek de borgstrips om de A-kolommen (zijframe van de voorruit) heen en sluit de deuren, afbeelding 2.

Door de verdikking op het uiteinde van de borgstrips kan de ruitbescherming niet naar buiten worden getrokken en is zij zo beschermd tegen diefstal. Trek de ruitbescherming glad en druk de zuignappen vast. Klap de ruitenwisser weer neer op de ruit.

Om de ruitbescherming te verwijderen gaat u in omgekeerde volgorde te werk.



Verwijder altijd eerst de ruitbescherming voordat u de ontsteking van uw voertuig inschakelt. De ruitenwissers kunnen bij het inschakelen van de ontsteking teruggaan naar hun ruststand. Als de ruitbescherming nog geïnstalleerd is, kunnen zij beschadigd worden of de ruitbescherming beschadigen.

Onderhoud en verzorging

Onderhoud: Bij reglementair gebruik is de ruitbescherming onderhoudsvrij.

Verzorging: Laat de ruitbescherming volledig opdrogen, voordat u hem gedurende vrij lange tijd opslaat. Houd de zuignappen vrij van vuil, opdat optimale bevestiging gewaarborgd is.

Informatie over de bescherming van het milieu

Als de ruitbescherming aan zijn eind is, moet hij worden afgevoerd via de bak voor recyclebaar materiaal. U kunt informatie inwinnen bij uw gemeente- of stadsbestuur over andere afvoermogelijkheden.

Contactinformatie**EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Duitsland

Telefoon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 42 92 83 160

Internet: www.eal-vertrieb.comE-mail: info@eal-vertrieb.com

IT Telo di protezione per parabrezza

Cod. prod. 32306 – 32307 – 32316 – 81454

Sommaire

• Impiego appropriato • Dotazione • Specifiche • Avvertenze di sicurezza • Istruzioni d'uso • Manutenzione e cura • Indicazioni sulla tutela ambientale • Come contattarci

AVVISO



Prima della messa in servizio leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare tutte le avvertenze di sicurezza!

Il mancato rispetto delle stesse può comportare danni alle persone, all'apparecchio e ai beni patrimoniali!

Conservare l'imballo originale, la ricevuta di acquisto e il presente manuale per poterlo eventualmente consultare in seguito! Quando si consegna il prodotto a terzi, consegnare anche il presente manuale.

Prima della messa in servizio controllare se il contenuto della confezione è intatto e completo!

Impiego appropriato

Il telo di protezione per parabrezza serve in estate come protezione termica. Con esso si riduce il surriscaldamento dell'abitacolo e si proteggono dallo sbiadimento le imbottiture e le superfici di plastica. In inverno protegge il parabrezza dal ghiaccio e dalla neve.

Il telo di protezione del parabrezza si può usare anche come pannello isolante in caso di guasti al veicolo, durante il campeggio, allo stadio o per i feriti in caso di incidente.

Il telo di protezione del parabrezza non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con limitate capacità intellettuali o senza le dovute conoscenze tecniche. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

L'uso appropriato prevede anche il rispetto di tutte le informazioni contenute nel presente manuale, in particolare il rispetto delle norme di sicurezza. Qualsiasi impiego diverso da quello previsto è da considerarsi inappropriato e può provocare danni a persone o cose. EAL GmbH non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni provocati dall'uso improprio.

Dotazione

1 x telo di protezione per parabrezza

2 x ventose

1 x manuale d'uso

Specifiche

Dimensioni

larghezza x altezza [cm]

Cod. prod.: 32306: 204 x 80

Cod. prod.: 32316: 200 x 70

Cod. prod.: 32307: 204 x 95

Cod. prod.: 81454: 212 x 70

Spessore del materiale:

2,5 mm

Avvertenze di sicurezza

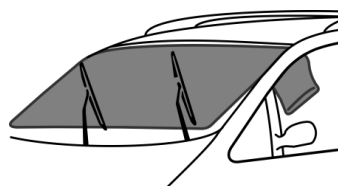
- Tenere lontano dalla portata dei bambini e non lasciare giocare i bambini con questo apparecchio! L'ingerimento delle ventose potrebbe provocare la morte.
- Non lasciare il materiale d'imballaggio incustodito. Potrebbe infatti diventare un pericoloso giocattolo per i bambini!
- Utilizzare questo prodotto solo per l'impiego previsto!
- Non manipolare né scomporre l'articolo nelle singole parti!
- Per garantire la propria sicurezza, utilizzare esclusivamente gli accessori o i ricambi indicati nel manuale d'uso o il cui impiego sia stato consigliato dal produttore!

Istruzioni d'uso



Inserire prima le ventose dal lato della spugna negli occhielli del bordo inferiore del telo di protezione per parabrezza, vedi Figura 1. Le ventose ormai possono rimanere negli occhielli per tutti gli utilizzi successivi.

Figura 1



Mettere i tergicristalli in posizione verticale e allontanarli dal parabrezza. Ci sono veicoli in cui, a tale scopo, occorre portare prima i tergicristalli in una posizione di attesa, consultare in merito il manuale del proprio veicolo.

Figura 2

Aprire la portiera del conducente e del passeggero del proprio veicolo. Appoggiare il telo di protezione con il lato di spugna sul parabrezza. Le fasce di fissaggio laterali dovrebbero trovarsi in alto a destra e sinistra e le ventose in basso. Correggere la posizione del telo di protezione in modo da coprire quanto più possibile il parabrezza. Pulire i punti del parabrezza in cui si fissano le ventose del telo di protezione. Far passare le fasce di fissaggio intorno alle colonne A (telaio laterale del parabrezza) e chiudere le portiere, Figura 2. Il telo di protezione non si può tirare fuori a causa degli ispessimenti alle estremità delle fasce di fissaggio ed è quindi protetto contro il furto. Distendere il telo di protezione e fissare le ventose premendole contro il vetro. Appoggiare di nuovo i tergicristalli sul parabrezza.

Per rimuovere il telo di protezione si deve procedere nell'ordine inverso.



Togliere sempre il telo di protezione dal parabrezza prima di attivare l'accensione del proprio veicolo. All'attivazione dell'accensione, i tergicristalli potrebbero tornare alla loro posizione di riposo. Se è ancora applicato il telo di protezione, potrebbero essere danneggiati o danneggiare il telo di protezione.

Manutenzione e cura

Manutenzione: Se usato correttamente, il telo di protezione non richiede alcuna manutenzione.

Pulizia: Lasciare asciugare completamente il telo di protezione prima di conservarlo per un lungo periodo di tempo. Tenere le ventose sempre libere dallo sporco per garantirne la perfetta aderenza.

Indicazioni sulla tutela ambientale

Alla fine della durata di vita utile del telo di protezione smaltirlo gettandolo nel cassonetto di riciclaggio. Per altri metodi di smaltimento chiedere informazioni presso il Comune o l'Amministrazione Comunale.

Come contattarci

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Germania

Telefono: +49 (0)202 42 92 83 0
Telefax: +49 (0) 202 42 92 83 160
Internet: www.eal-vertrieb.com
E-mail: info@eal-vertrieb.com



EAL GmbH, Otto-Hausmann-Ring 107, 42115 Wuppertal